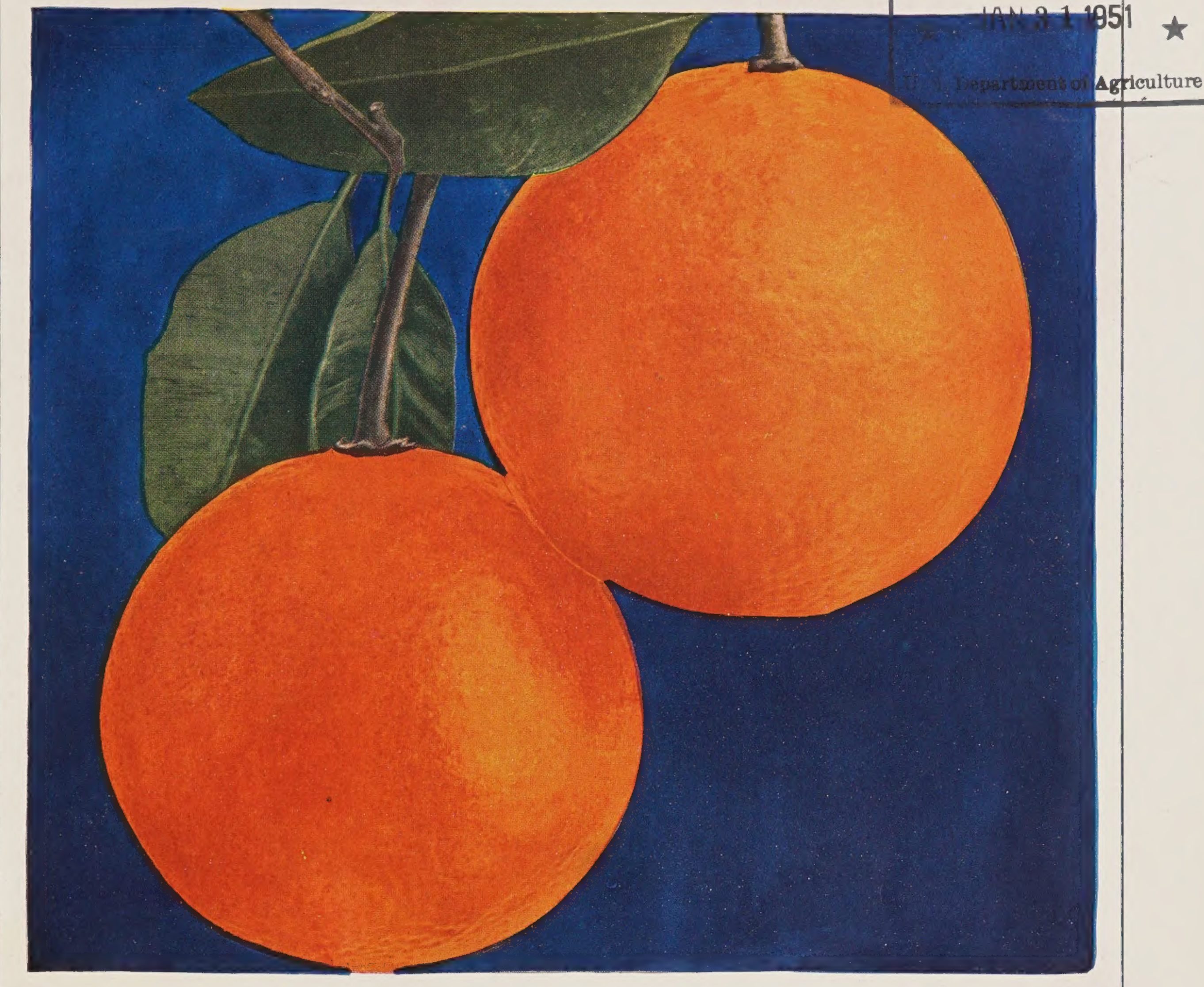


LA NARANJA "TEMPLE"

SE INTRODUJO en 1917, y fué un acontecimiento; porque en tanto que en el exterior es una naranja redonda, se descascara fácilmente como la Satsuma, la Tangerine y la King. Es de fantasía; precio muy alto en el mercado. El árbol de ramas extendidas, parece al de la Tangerine. Fruta bellísima; color rojo subido. (Vea ilustración en cubierta.) Sin desperdicio; mezcla de acidez y dulzura. Madura en Florida de Enero a Abril.

Glen Saint Mary Nurseries Co.

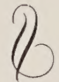
GLEN SAINT MARY, FLORIDA, E. U. A.

EL MÀS GRANDE CRIADERO DE FRUTAS CITRICAS DEL MUNDE

ESTABLECIDA EN 1882



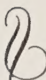
Interior de la casa empaquetadora de Glen Saint Mary



Atencion

EN 1882 se estableció la firma Glen Saint Mary, modestamente, con solo dos y medio acres y hoy es uno de los mayores criaderos en los Estados Unidos, y los mayores productores de árboles cítricos en el mundo. Lo atribuimos a nuestra honradez é imparcialidad en las transacciones comerciales, y al hecho que las plantas que hemos vendido honraron nuestro nombre y dieron ganancias a nuestros clientes. En el criadero tenemos gran variedad de árboles frutales y plantas ornamentales propias de Florida. En este catálogo ofrecemos solo variedades superiores probadas y que pueden con economia y seguridad embarcarse a paises distantes. Continuaremos empleando personas experimentadas; no importa el gasto en tiempo y dinero, surtiendo árboles y plantas vigorosas y sanas y con vigorosas raices. Despacharemos rápidamente las órdenes que se nos envíen.

GLEN SAINT MARY NURSERIES CO.





Naranjos listos para embarcar



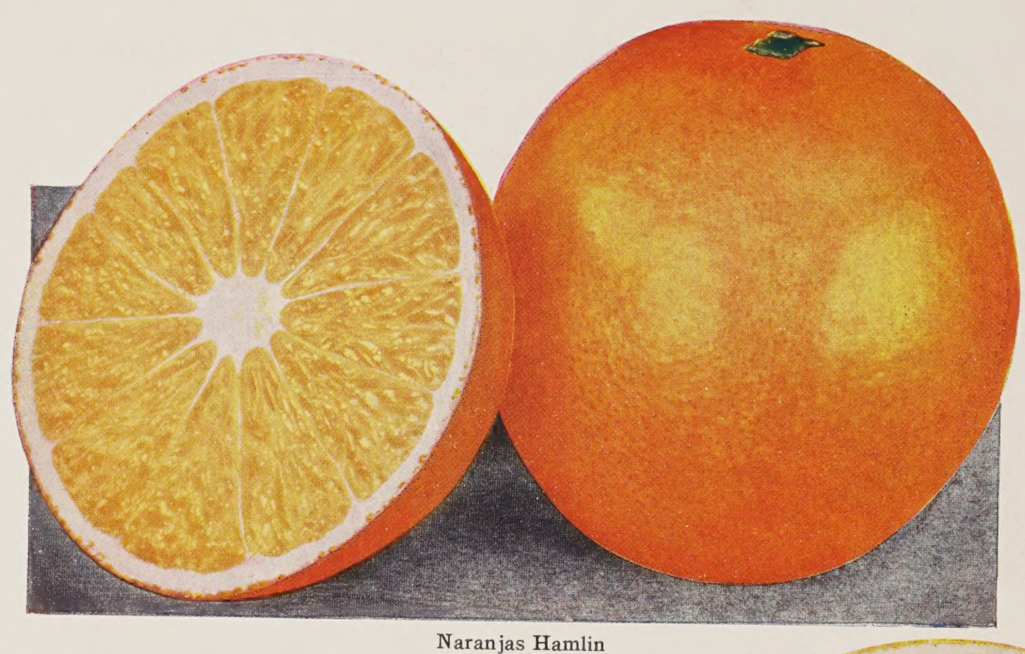
Vista de una de nuestras plantaciones de naranjas y toronjas

Frutas Cítricas

THE Glen Saint Mary Nurseries Co. ha producido mas árboles que cualquier otro criadero en el mundo. Conocemos el valor de las diferentes clases, pues las sometemos a pruebas en nuestro huerto. En la exhibición de la American Pomological Society en Washington, Noviembre, 1913, presentamos ochenta y tres variedades de frutas cítricas; cosa nunca vista antes. De éstas le ofrecemos a Ud. las mejores. Cada variedad tiene su historia que viene del árbol padre, de años atrás. Cuando se vende un árbol de un año las raices tienen cinco años, cosa importantísima, pues raiz y producción es cosa vital. Nuestra experiencia nos dice que no se produce un árbol de primera clase en menos de tres años; un año en el criadero, extracción, graduación, poda de raices, trasplante y no menos de un año hasta el botonaje. Después gran cuidado, razón de nuestra envidiable reputación.

Injertos Para Árboles Cítricos

No todos los climas y tierras se prestan para el injerto, pero en nuestra experiencia sabemos que la Naranja Agria y el Limón Áspero injertan bajo cualquier condición de clima y tierra. Los clientes pueden estar seguros que les ofrecemos algo enteramente probado. Naranja Agria como injerto padre-no hay árbol cítrico como el árbol de la Naranja Agria; sano, fuerte y propio para toda clase de tierra. El Limón Áspero es el injerto padre más propio para tierras ligeras; crecimiento vigoroso, raiz extendida; un éxito donde otros fracasan. Citrus Trifoliata. El injerto cítrico más resistente; la fruta dos o tres semanas antes que otro injerto. Para la Naranja Satsuma debe usarse ésta, adaptable a tierras aluviales y húmedas, no a tierras altas y secas.



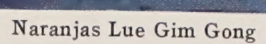
Naranjas Hamlin

Naranja Hamlin

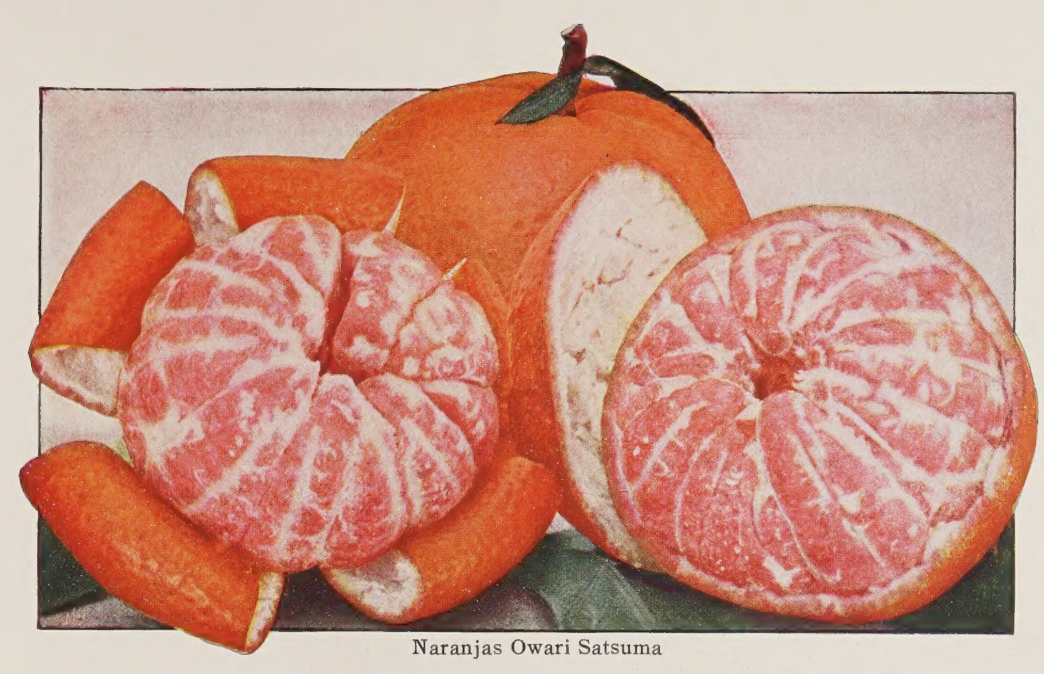
Naranja ideal para hogar y venta, crece vigorosa, gran producción, esplendido precio. Tamaño medio; amarillo dorado con sombras rojas, más pronunciadas en madurez. Muy jugosa, delicioso sabor; sin semilla.

Naranja Lue Gim Gong

Se parece a la Valencia, pero tarda más en madurar. El árbol es buen productor, produce una naranja bien redondeada. El tamaño de la fruta es grande; el color rojo profundo; cáscara suave; en diez ú once secciones; no tiene desperdicio. El sabor rica mezcla azucarada y ácida, y cuando está bien madura es deliciosa, y no tiene rival en calidad. Casi sin semilla.



Naranjas Lue Gim Gong



Naranjas Owari Satsuma

Naranja Owari Satsuma

Fruta grande, chata; color rojo subido; cáscara fácil de abrir con los dedos sin romper la sección. (Vea ilustración.) Casi sin semilla. Árbol sin espinas, prolífico, vigorosa. Se da temprano, es deliciosa y da dinero-la variedad de "Piel de Cabritilla."

Pineapple—Naranja Piña

La fama de esta variedad se estableció hace muchos años, y de todas las naranjas que se originaron en Florida, ésta es la que más se ha extendido. Fruta de buen tamaño; mas rica en color rojo que cualquiera otra naranja; en calidad no tiene rival; sabor azucarado y ácido.

La Naranja Piña, semeja a la piña en gusto y color. Estos naranjos producen abundantemente, y es el naranjo propio para la variedad de estación intermedia en Florida.

Naranja Piña

Naranja Parson Brown

Comprobado su ácido por el Gobierno. De las principales. Da buen dinero. Hemos traficado en ella 28 años. Fruta tamaño medio; buena calidad. Producción temprana.

Naranja "Temple"

Se introdujo en 1917, y fué un acontecimiento; porque en tanto que en el exterior es una naranja redonda, se descascara fácilmente como la Satsuma, la Tangerine y la King. Es de fantasía; precio muy alto en el mercado. El árbol de ramas extendidas, parece al de la Tangerine. Fruta bellísima; color rojo subido. (Vea ilustración en cubierta.) Sin desperdicio; mezcla de acidez y dulzura. Madura en Florida de Enero a Abril.

Naranja King

El árbol crece recto; follaje verde obscuro; muy prolífico; de estación tardía; da mucho dinero. La fruta es grande; chata, cáscara gruesa; calidad excelente.



Naranja King



Naranjas Valencia

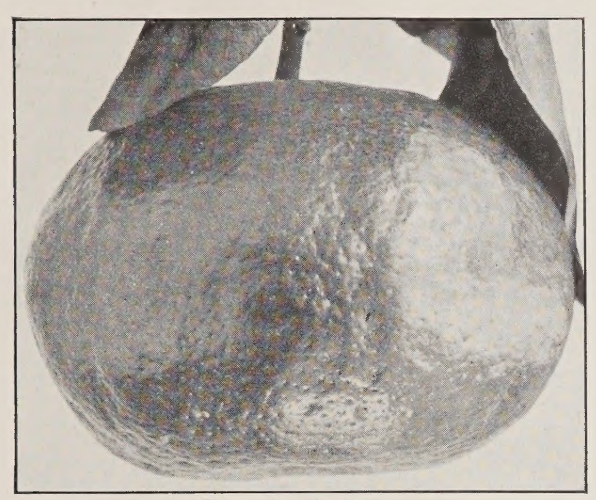
Naranja Valencia

Famos a variedad. Hoy muy popular.

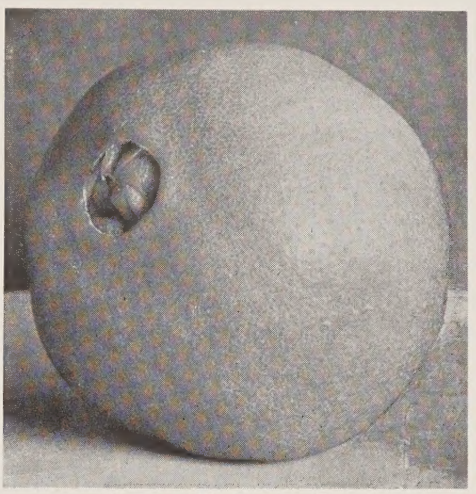
El naranjo es fuerte produce temprano. La fruta tamaño medio, de buen color, cáscara fina. Prácticamente no contiene semillas o contiene muy pocas. Es muy jugosa, y, en calidad deliciosa.

Es magnífica para embarque. Y el solo nombre de **Valencia** abre los Mercados Mundiales.

Hay varias clases de la Valencia en el mercado, pero le garantizamos que el árbol que le ofrecemos da la mejor clase de fruta, es prolifico y produce con regularidad.



Tangerine Fantasia



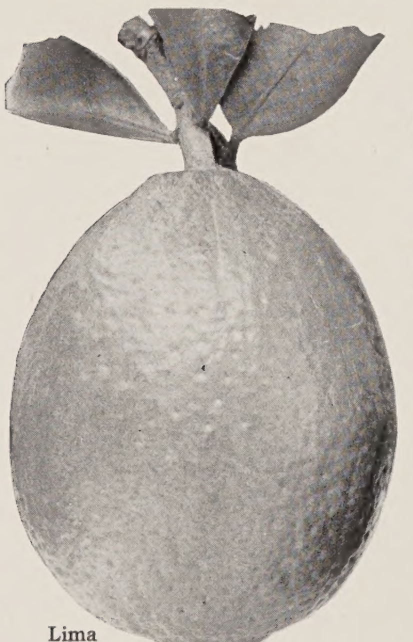
Naranja Washington Navel

Tangerine Fantasia

Árbol compacto y recto; se amplía al cargarse de frutos. Maravillosamente prolífico. Fruta mediana; color rojo de tomate.

Lima Tahiti

Una de las mas satisfactoria de todas las frutas cítricas, sin semilla. Sabor expléndido de Lima y es tan superior a otras variedades. que es la única que nosotros propagamos.



Lima Tahiti

Limón Perrine

Un híbrido de cruce de lima de las Indias Occidentales y de limón de Genova. La apariencia de un verdodero limón, y creemos que es la variedad que más promete en Florida. Árbol vigoroso. Produce rápidomente; el jugo es el de un limón.

Naranja Washington Navel

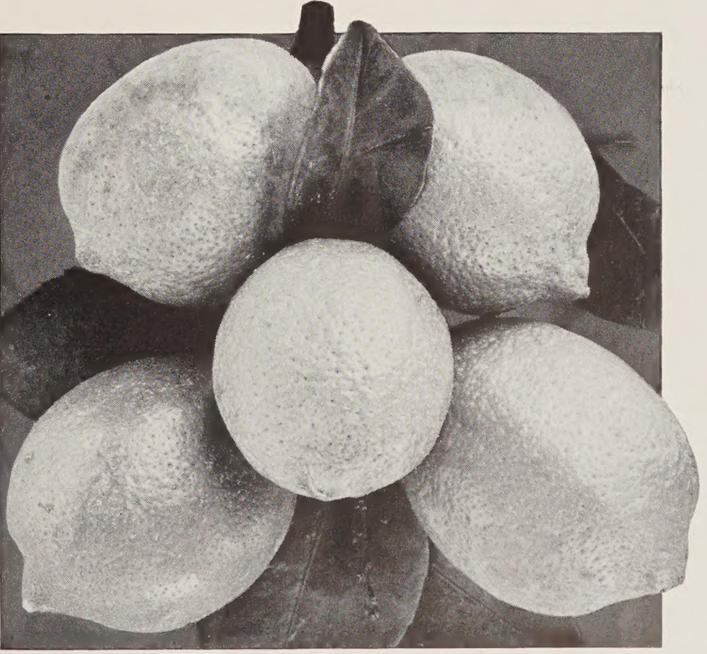
Estas naranjas se cosechan en el mundo entero. La fruta es grande, ovalada, muy tierna, dulcisima y agradable.

Limón Ponderosa

Limón excepcionalmente grande; pesa de 1¼ a 2¼ lbs. Gran novedad, bueno para deliciosas limonadas.

Limón Villa Franca

Magnifico limón, el primero en las exhibiciones, muy acidoso, jugoso. El árbol fuerte y prolífico.



Limón Perrine

Kumquats (naranjitas)

El Kumquat es la más pequeña de las frutas cítricas y los árboles son también pequeños. Muy deseable como planta ornamental. Con la fruta se hacen deliciosas mermeladas y es muy sabrosa estando fresca.

MARUMI. La fruta redonda, cerca de una pulgada de diametro, amarillo brillante; sabor placentero; muy sabroso el jugo y la fruta. El árbol forma una copa simétrica.

NAGAMI. Fruta oblonga de 1¼ a to 2 pulgadas de largo, por 1 plgda. de diametro; pulpa y jugo muy sabroso. La copa más abierta que el Marumi.

NEIWA. La fruta redonda, más grande que la Marumi; la pulpa es dulce cuando está madura la fruta.

Limequat

Un cruce entre el Nagami Kumquat y una Lima, hecha por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y que ha dado un gran resultado. Sabor peculiar, placentero; muy ácido; muy ornamental y valuable para refrescos.



Kumquats Nagami

Toronjas

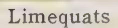
La acrecentación en cultivo y uso de la Toronja, no tiene paralelo en la historia de la horticultura americana. En todas las mesas del universo se sirve esta fruta Floridana.

Esta fruta es muy valiosa, como alimento y para refrescos. Muy apetitosa y saludable. Se usa en América en el desayuno más que cualquier otra fruta citrica.

LA TORONJA MARCH SIN SEMILLA. El árbol bajito, denso, con ramas extendidas; produce considerablemente. La calidad de la fruta buena, y goza de gran reputación en el mercado.

La Toronja March





Limequats



La Toronja Duncan

Toronjas

DUNCAN. Consideramos ésta la mejor Toronja; contiene todos los elementos; jugosa y de buen sabor.

THOMPSON. Sabor excelente y la pulpa es de un color rosado claro, se le ha pagado muy caro en el pais.

McCARTY. Produce regular y uniforme la fruta; es de buen tamaño; color amarillo ceroso. La pulpa tiene perfecto gusto a Toronja. La fruta se da individualmente y no en racimos.

FOSTER. La pulpa es de color rosado, de excelente calidad y madura temprano.

TRIUMPH. Variedad excepcionalmente temprana, propia para e hogar y la venta. Más pequeña, pero mas prolífica. Más dulce que otras Toronjas.

La Toronja Thompson

Información Para La Siembra

La tierra en que se siembre hay que prepararla muy bien antes. Debe de ararse o desmenuzarse y dejarla en las mismas condiciones como para plantar vegetales.

Distancia a Que Debe Plantarse

Esto depende del terreno, de la humedad que contenga ,clases de árboles e ideas del plantador. Fíjese en las instrucciones que damos al final.

El Cuidado de los Árboles a su Llegada

Cuando llegan los árboles se les lleva al campo sacándolos según se necesiten, si hay retraso de algunos días es lo mejor el abrir las cajas y anclar los árboles. Se hace una zanja para acomodar las raices suavemente, descansando el resto del árbol al nivel, es decir: que queden las raices en la tierra y el resto del árbol en posición oblicua. Cúbrase con tierra las raices, apriétese bien y úsese agua, cúbrase el resto del árbol con paja o hierba. Abranse los hoyos antes de plantar para que se conserve la humedad; háganse los hoyos de 6 pulgadas más ancho y mas hondo que lo que necesitan las raices. Siembre los árboles a la misma profundidad en que estaban en el criadero. Esto lo puede determinar por la marca que traen. Los árboles cítricos no deben de plantarse muy hondo, pues impide el crecimiento. Extienda las raices cuidadosamente con la mano y écheles tierra alrededor. Cuando el hoyo esté tres cuartas partes lleno, apisone con los pies la tierra, pués más árboles fracasan por faltade sujección en las raices que por otra causa.

Fertilizantes

En la mayor parte de las tierras que se usan para árboles frutales es conveniente usar fertilizadores comerciales. El nitrógeno o anmonia se hace necesario para promover el crecimiento del árbol; el ácido fosfórico es necesario para que la fruta se desarrolle normalmente: la potasa es escencial para mejorar el gusto, el color, y la apariencia y calidad de la fruta. Todo esto es beneficioso, pues mantiene al árbol en condiciones saludables y prósperas.

La composición del fertilizante y el montante que se use por árbol debe de variar con arreglo a la edad del mismo y la natural fertilidad del suelo. En las tierras de Florida recomendamos para los árboles tiernos fertilizantes que respondan a este analixis: cuatro por ciento de nitrógeno, de seis a ocho por ciento de ácido fosfórico, y el seis por ciento de potasa. Para los árboles ya maduros y en frutos acrecéntese la cantidad de potasa de un diez a un doce por ciento.

El fertilizante en pequeñas aplicaciones, mejor que todo a un tiempo. La práctica general es que la primera aplicación sea cuando los árboles comienzan en la primavera; la segunda aplicación tres meses más tarde, y la tercera aplicación tres meses después de la segunda. El primer año del árbol ser plantado, deberá recibir una libra de fertilizante en cada aplicación; el segundo año dos libras en cada aplicación, el tercer año tres libras en cada aplicación y así en lo sucesivo la cantidad de tres libras adicionales por árbol por cada año de crecimiento hasta que el árbol haya alcanzado su madurez.

Al fertilizar los árboles tiernos el fertilizante debe diseminarse en un círculo de dos piés de diámetro alrededor, comenzando a seis pulgadas del tronco. A medida que se haga más viejo debe de diseminarse más hacia afuera hasta donde alcanzan las ramas, y en los viejos huertos en toda la superficie, pues las raices ya están muy extendidas. Después de fertilizar el terreno debe ser cultivado.

Insectos y Enfermedades

Hay que vigilar mucho al árbol y guardarlo contra éstos. Las ramas muertas córtense y quémense, pués a menudo contienen focos de infección y criaderos de insectos. Puede ser necesario recurrir a rociar la planta. En general puede decirse que la mixtura **Bordeaux** es efectiva contra los fungos. Un lavado con sulfato de cal, un riego de esta clase en el invierno contra los insectos de escama y los fungos en árboles decidiosos es bueno. El arsénico de cobre contra los insectos picadores o chupadores, y el aceite de ballena, que es muy bueno como insecticida contra los insectos chupadores, tales como la mosca blanca y las especies de insectos que forman escama.

Una vez que esté relleno el hoyo, échesele agua y apisónese de nuevo. Después cuídese constantemente, librésele de insectos y enfermedades. El tamaño y edad no es importante, pero el que haya tenido su estación de botonaje y que tenga buenas raices y desarrollado de acuerdo con su edad, es la que importa. Los árboles que aparecen en el grabado se les puede trasplantar y crecerán muy bien y producirán el segundo o tercer año.



3/8″ calibrador 1/2″ calibrador 5/8″ calibrador 3/4″ calibrador 1″ calibrador



Higos Celeste

Higos

Los higos maduran de Junio a Noviembre en el Bajo Sur. Es una fruta muy productiva y cuando se pone en conserva sirve para todo el año.

Un huerto de higos es una inversión que paga, pues requiere muy poco cuidado comparado con otras frutas.

BROWN TURKEY. Medio tamaño, corto, de color carmelita, ámbar y rosado; calidad excelente. Resistente. De Otoño.

BRUNSWICK. Grande, forma de pera; carmelita oscuro, suave, sabroso. Otoño.

CELESTE. De pequeño a mediano; color violeta, rosado en el centro, jugoso, dulce. De Junio a Julio.

GREEN ISCHIA. Medio tamaño, largo, rosado. Buen árbol.

LEMON. Buen tamaño, verde-amarilloso; pulpa blanca dulce. Cosecha temprano. Buena calidad.

Melocotones

Despues de las frutas cítricas, le sigue el melocoton en el aprecio universal. La variedad de melocotoneros nuestros ha sido escogida a la base de todas las cualidades favorables poseidas por esta fruta y nuestros árboles se adaptan a climas Tropicales y Semi-tropicales.

ANGEL. Grande, amarillo, jugoso.

BELLE OF GEORGIA. Grande, muy prolífico.

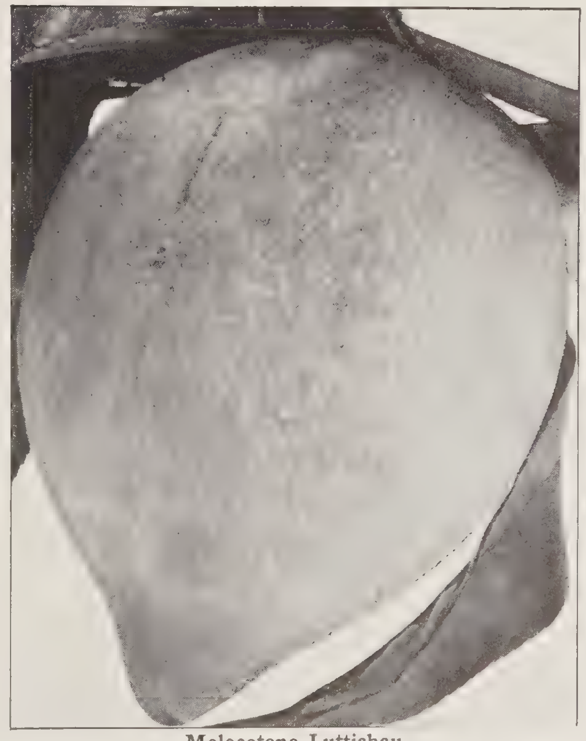
CARMAN. Parecido al Elberta, blanco crema. Prolífico.

HALL'S YELLOW. Grande, casi redondo, amarillo con rojo.

MAYFLOWER. Mediano y grande; rojo, tierno, jugoso, sabroso.

LUTTICHAU. Bueno para vender y la casa. Grande, blanco verdoso. Excelente.

WALDO. De medio tamaño; amarillo ligero con rojo oscuro; pulpa blanca, roja en la semilla. Sabroso. Muy prolífico.



Melocotone Luttichau



Melocotónes Jewel

Ciruelas

Ciruelas Campechanas

Hermoso árbol de gran follaje, del tipo siemprevivas, adaptable a paises tropicales y semi-tropicales. La fruta es de un amarillo brillante; esta fruta tiene un sabor agradable semi-ácido.

Manzanas "Helm"

La mayor parte de variedades de manzanas producen muy poco en extremo Sur de los Estados Unidos; pero la "Helm" es la excepción. Se la introdujo recientemente en la porción Sur y se produce satisfactoriamente.



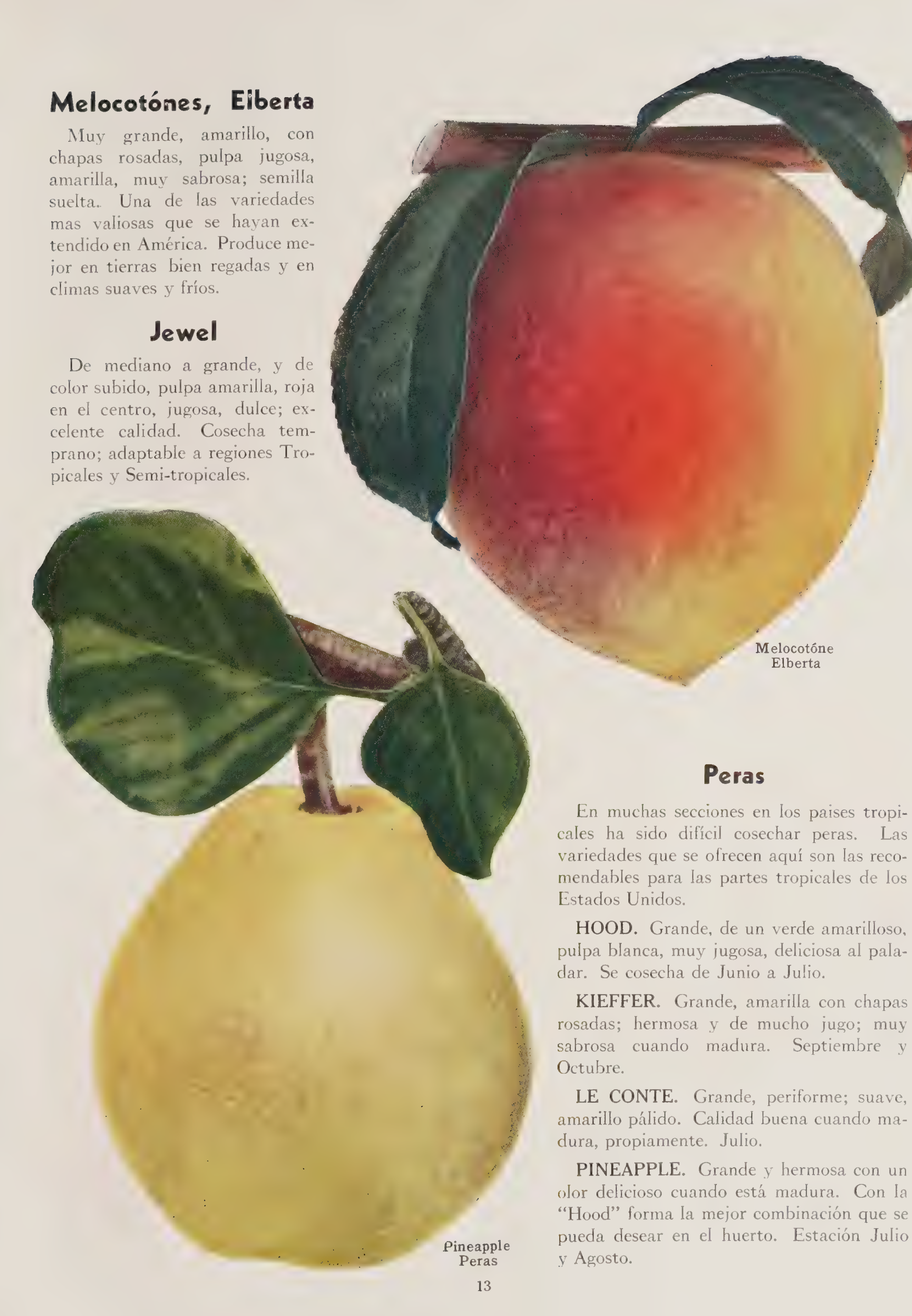
Manzanas "Helm"

Melocotónes, Elberta

Muy grande, amarillo, con chapas rosadas, pulpa jugosa, amarilla, muy sabrosa; semilla suelta. Una de las variedades mas valiosas que se hayan extendido en América. Produce mejor en tierras bien regadas y en climas suaves y fríos.

Jewel

De mediano a grande, y de color subido, pulpa amarilla, roja en el centro, jugosa, dulce; excelente calidad. Cosecha temprano; adaptable a regiones Tropicales y Semi-tropicales.



Melocotóne Elberta

Pineapple Peras

Peras

En muchas secciones en los paises tropicales ha sido difícil cosechar peras. Las variedades que se ofrecen aquí son las recomendables para las partes tropicales de los Estados Unidos.

HOOD. Grande, de un verde amarilloso, pulpa blanca, muy jugosa, deliciosa al paladar. Se cosecha de Junio a Julio.

KIEFFER. Grande, amarilla con chapas rosadas; hermosa y de mucho jugo; muy sabrosa cuando madura. Septiembre y Octubre.

LE CONTE. Grande, periforme; suave, amarillo pálido. Calidad buena cuando madura, propiamente. Julio.

PINEAPPLE. Grande y hermosa con un olor delicioso cuando está madura. Con la "Hood" forma la mejor combinación que se pueda desear en el huerto. Estación Julio y Agosto.

Un Embarque

Cuatro trucks cargados con 77 cajas de árbustos y plantas saliendo de nuestros

Desde Noviembre a Abril, cuando nuestros arbustos y plantas están en mejor condición para el trasplante hacemos grandes embarques a paises extranjeros; Sur y Centro America, México, Rusia, Africa y Europa.

Nuestros clientes nos escriben y nos dicen que las plantas y árbustos se recibieron en excelentes condiciones, y como prueba de que han salido satisfechos nos envían nuevas órdenes.



Moras Stubbs

Moras

Para tener sombra rápida efectiva y abundante, así como frutas para los pájaros, ningún árbol se encuentra que se compare con la Morera. En adición, la fruta es sana y abundante. Toda labranza debía de tener un árbol por lo menos.

HICKS. Rápido en el crecimiento, da fruta todo el verano.

STUBBS. Árbol vigoroso, produce en grande estos granos ácidos y negros de la mejor calidad.

TOWNSEND. Árbol muy vigoroso, produce maravillosamente las moras de tamaño regular, a principio de la primavera.

A Venezuela

criaderos consignadas a "Lopez Hrnos. & Company, Sucs." en Caracas

Nuestros criaderos son inspeccionados varias veces al año por los Inspectores Federales, y todos los embarques llevan certificados del Departamento de Salubridad Pública del gobierno de los Estados Unidos.

En cuyos certificados consta que los arbustos y plantas han sido debidamente inspeccionados, y que dichos árbustos y plantas estan libres de insectos propios de los mismos.

Granadas

El árbol de la granada es muy resistente.

Cuando se cubre de brillantes flores escarlatas, le sigue la fruta en abundancia; con la cual se hacen pastas, marmeladas y refrescos. Sabrosísima. Se da en tierras secas.

RHODA. Traída a uno de nuestros criaderos por uno de nuestros empleados. La fruta es grande con celdas jugosas, color vino, dulce y exquisita.

SEMILLA PÚRPURA. Grande, rindo, fino, celdas jugosas rodean las semillas, de color vino o rubi. La mejor calidad. Es una de las mejores para cultura general.



Semilla Púrpura



Aguacates Lula

Aguacates

TRAPP. Variedad comercial en Florida: tamaño medio; excelente.

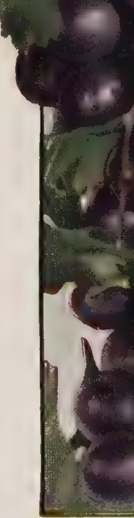
WALDIN. Buena fruta, más grande que el Trapp. Tarda más en madurar.

WINSLOWSON. Vigoroso y prolífico, madura en Florida en Octubre y Enero.

LULA. Variedad prometedora; madura en Enero y Febrero.

COLLISON. Similar al Winslowson, pero madura más tarde.

TAYLOR. Una variedad muy productiva, fruta pequeña: estación Enero hasta Abril.



La nue
el Sur d
nutritiva
Estas va



Nísperos Japoneses
Tane-Nashi



Nísperos Japoneses

Frescos, son deliciosos.

FUYUGAKI. Uno de los mejores. Color rojo subido; pulpa floja; no es astrigente; muy dulce; sin semilla.

HACHIYA. Muy grande, brillante, piel roja; pulpa amarilla; astrigente hasta que madura.

OKAME. Grande, amarillo anaranjado y carmín; pulpa floja; no es astrigente.

TANE-NASHI. Muy grande. Prolífico. Muy comercial y muy popular.

TRIUMPH. Medio tamaño, cáscara como el tomate; pulpa amarilla. Muy buena calidad.

Mangos

En muchas secciones es fruto importante. Variedades.

BROOKS LATE. Prolífico y madura tarde.

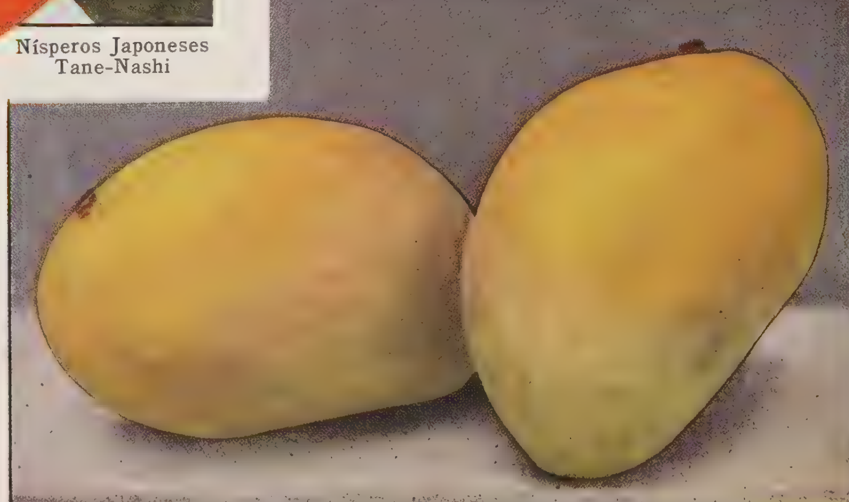
CECIL. Pequeña fruta, excelente calidad.

CAMBODIANA. Madura temprano, fruta amarilla, larga.

HAYDEN. Amarillo, con rindo rojo. Muy prolífico.

MULGOBA. La fruta es de brillante color; a veces pare poco.

PACO. Mango amarillo de buen tamaño y excelente calidad.



Mangos

Uvas

CONCORD. Variedad principal de uvas en racimos. La vid se adapta a los climas tropicales y semi-tropicales. Produce en grande. La fruta azul oscuro y negro, dulce y tierna.

THOMAS. Se produce en racimo pequeño; muy dulce y tierna. Resiste enfermedades; vence donde otras vides fracasan.

SCUPPERNONG. Similar a las Thomas, pero más grande y de color de bronce. Jugosa y deliciosa y es una excelente variedad para comerlas frescas o para hacer vino.



Uvas Thomas



Uvas Concord

Pacanas

nás valiosa que se cosecha en
›s Estados Unidos. Rica y
Los árboles viven mucho.
lades son excelentes.



Pacanas Stuart — Pacanas Moneymaker — Pacanas Success



Ciruelas Excelsior

Ciruelas

Para condiciones tropicales y semi-tropicales, recomendamos Excelsior, Terrell y Kelsey.

EXCELSIOR. Muy prolífica, buen tamaño, excelente.

TERRELL. Más grande, no tan prolífica.

KELSEY. Muy grande amarilla, excelente.



Vista escenica de uno de los criaderos de la firma Glen Saint Mary Nurseries

Plantas Ornamentales

NADA hay que embellezca tanto al hogar como un bonito paisaje alrededor, y en este caso lo mejor es árbustos y vides. Tanto en los hogares como en el campo, en los suburbios como en la ciudad, ganarán grandemente en la apariencia con el uso de la Siempreviva y árbustos florales, pués todo esto hace que desaparezcan las duras líneas del edificio y también para adornar las partes feas, resultado del basamento del edificio. No importa el tamaño del terreno, pués en nuestros criaderos puede Ud. encontrar lo más apropiado para belleza ornamental, plantando en masa o bien alrededor del edificio, dejando una parte proporcional para los pasadizos de entrada.



Gardenia florida

Gardenia florida
Jazmín del Cabo

Árbusto bellísimo, de hoja ancha, tipo siempreviva, se eleva de 6 a 8 pies. Se adapta a la mayor parte de las tierras y de los climas, y crece fácilmente. De flores blancas, de un perfume agradable y acentuado. El follaje oscuro y brilloso. Es muy popular el Jazmín del Cabo y se ha extendido a todos los paises.



Estas plantas ornamentales embellcen los contornos del hogar y hace que gane la atracción del público que pasa

Magnolia grandiflora

La Magnolia es de las plantas del tipo siempreviva considerada como la reina de las forestas del Sur. Hojas largas, de un brillo saliente, usualmente salpicadas con pelos color carmelita. Las flores son bellísimas, a menudo de 8 a 10 pulgadas en diámetro; de un color de cera blanca; perfume semejante al del limón. Las flores brotañ cada dos o tres meses.

Los árboles viven muchos años, y llegan a crecer y desarrollarse en gran escala.

Muy deseable por su sombreado y para adornos de entrada y se adapta a gran variedad de condiciones de climas y de tierras.



Magnolia grandiflora

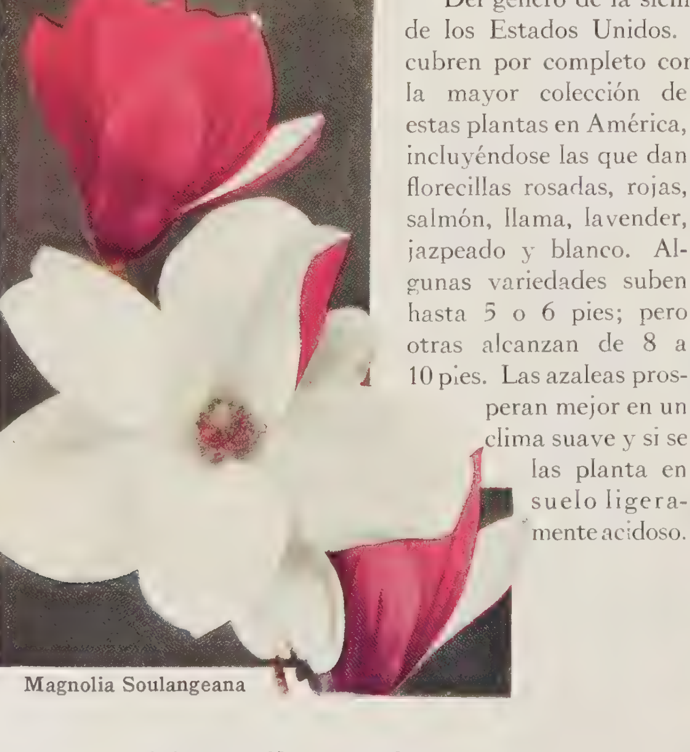

Abelia grandiflora

Abelia grandiflora

La planta del género siempreviva, más apropiada para cubrir las bases de la casa, en pequeños grupos en las esquinas, individualmente o como ornamento en la cerca o el seto. Las hojas pequeñas, de un verde cristalino; las flores blancas con tinte rosado. Se cubre de flores en la estación del crecimiento. Es muy resistente y deseable.

Azaleas Indias

Del género de la siempreviva. Árbusto muy popular en las zonas cálidas de los Estados Unidos. Durante la estación de floración estas plantas se cubren por completo con florecillas de sorprendente belleza. Aqui tenemos la mayor colección de estas plantas en América, incluyéndose las que dan florecillas rosadas, rojas, salmón, llama, lavender, jazpeado y blanco. Algunas variedades suben hasta 5 o 6 pies; pero otras alcanzan de 8 a 10 pies. Las azaleas prosperan mejor en un clima suave y si se las planta en suelo ligeramente acidoso.


Magnolia Soulangeana


Azaleas Indias

Magnolia Soulangeana

Produce flores grandes, del tipo tulipán, rosadas en el caracol y blancas en el centro. La floración llega en la última parte del invierno o comienzo de la primavera; muchas veces antes que el árbusto haya adquirido completo follaje. Tipo resistente; las hojas caen en Otoño.



He aquí un bellísimo jardín de Coniferas

Coniferas Siemprevivas

La Conifera Siempreviva, "Tuyas" es por excelencia el mejor adorno conocido. Colores: amarillo, verde, verde oscuro, verde azulado, forman sorprendente efecto, ya en grupo o individualmente. Forman bello escenario. No tienen rival como adorno de los setos a la distancia de 4 a 5 pies separados. Y como adorno en el portal son muy populares. Muy resistentes y viven larga vida. Las de "Glen Saint Mary" saben nuestros clientes que son las mejores variedades.

ARBORVITÆ aurea conspicua. Alta. Dorada; compacta. Muy hermosa.

Arborvitæ aurea nana. Enana. Dorada. Muy compacta y satisfactoria.

Arborvitæ, Verde azul. Alta, compacta, verde azulado.

Arborvitæ, Bonita. Enana. De un verde rico; compacta, cónica. Crece despacio.

Arborvitæ compacta. Enana. Verde brillante.

Arborvitæ pyramidalis. Alta, compacta, piramidal.

Arborvitæ, Rosedale. Semi-enana, muy densa; simétrica; verde azulosa.

JUNIPERUS
Japoneses silvestres. Alta. Crecimiento natural. Se extiende compacta: verde bellísimo.

RETINOSPORA
pisifera argentea. Muy enana. Verde, con puntas plateadas.



Arborvitæ aurea nana A. pyramidalis A., Verde azul A., Rosedale



Agrifolio Americano

Agrifolio Americano

El que embellece nuestros hogares con su follaje aterciopelado y sus granitos rojos durante la estación festival. Durante muchos años seleccionadas como la planta que produce más granos. Todas las plantas que ofrecemos son de primera clase entre las que producen granos.



Si Ud. escogiese con cuidado unas pocas plantas del tipo Siemprevivas como las que aparecen aquí, como sustituto de la belleza del grupo, encontraria que con estas plantas bastase para hacer desaparecer las feas bases del hogar y que las plantas le diesen admirable color y contorno al edificio.

Podocarpus macrophylla Maki

TEJO JAPONÉS

Es bellísimo; de verde oscuro; compacto. El árbusto extiende sus ramas. Magnífico para plantarlo alrededor de la casa, y es una especie que se desarrolla lo mismo a la sombra que al sol.



Podocarpus macrophylla Maki



Cedrus Deodara

Cedrus Deodara

CEDRO INDIO

Alto, piramidal; se nos presenta de un bellísimo verde azulado. Luce muy hermoso cuando crece en el césped de la casa.



No existe árbol que pueda compararse al Roble, en cuanto a dar sombra

Oak (Quercus) Roble

Rápido crecimiento; mucha vida; romántico; crece fácilmente y es sombra y ornamento.

LAUREL. Aústero; casi una siempreviva; gran sombra.

ROBLE VIVO. Siempreviva. Follaje oscuro lustroso, magnifico para el césped.



Lilas del Amazona (Eucharis grandiflora)



Privet, Amoor River

Privet, Amoor River

Condenso ramaje, variedad de rápido crecimiento; hojas pequeñas y eternas. Puede podársele cuando se desee. Individualmente muy ornamental. Es el mejor para los setos en el Norte o el Sur; plantado a diez pulgadas de distancia.

Lilas del Amazona
EUCHARIS GRANDIFLORA

El bulbo de esta planta viene de Colombia. Hojas anchas, doce pulgadas de largo. Las flores blancas en forma de copa; parece al Narciso, en grupo de dos a seis en el tallo, de uno a dos pies de largo. Buena para venta.



Azaleas. Solamente las Azaleas pueden dar a un jardin como este tan rico conjunto de floración y color


Calistemon rigidus
Cepillo de Botella

Calistemon rigidus (Cepillo de Botella)

Planta bellísima, crece despacio pero finalmente alcanza una altura de 15 pies. Las hojas son estrechas, largas, verde oscuro; las flores rojo brillante, en forma cilíndrica como un cepillo. Florece en primavera y la floración dura varias semanas. Muy resistente.


Árbol del Alcanfor


Camelia japónica

Árbol del Alcanfor

Este árbol de la familia de las siemprevivas sirve como sombra y como ornamento. Crece muy vigoroso y las ramas comienzan cerca del suelo.

Camelia japónica

Es la Japónica del Sur, planta bien conocida; follaje verde lustroso; bellísima flores. Crecimiento denso y simétrico. Florece en Invierno.

Le abastecemos estas plantas en los colores: rosado, rojo, blanco, y abigarrado.



Lilas Diurnas



Matas de Cocos Australianas

Lilas Diurnas (Hemerocallis)

Estas Lilas de la familia herbacia perenne adaptan muy bien a las orillas del agua y al lecho de la corriente. Podemos abastecerle con las de color amarillo dorado, rojo anaranjado y amarillo anaranjado.

Matas de Cocos Australianas

Estas hermosas y resistentes palmas vístense con hojas curvadas de color verde gris. Crecen de 15 a 20 pies. Merece la pena plantarlas pués es la palma más útil conocida.

Mirto Crape

Árbusto vigoroso que crece de 15 a 20 pies. Las hojas pequeñas, de un verde brilloso. Florece en primavera, las flores varian con sombras de blanco, púrpura, y escarlata. Estas plantas cuando están en floración aparecen con racimos de flores; la floración dura álgunas semanas. Es resistente; crece con facilidad; se presta para distintas clases de tierra.



Mirto Crape



La Higuera Trepadora

La Higuera Trepadora

Es una excelente vid para cubrir el ladrillo, piedra o cemento. No hay otra que se le iguale para cubrir las bases de ladrillo o paredes. La vid tipo siempreviva, es de hojas pequeñas; la vid es muy resistente.

Hortensia Hidrangea

Árbusto ornamental, adaptado para las localidades de sombra y medias sombras. La variedad blanca, da flores de dicho color, pero las hay también que las dan rosadas o azules; depende ello de tierra y condiciones del cultivo.

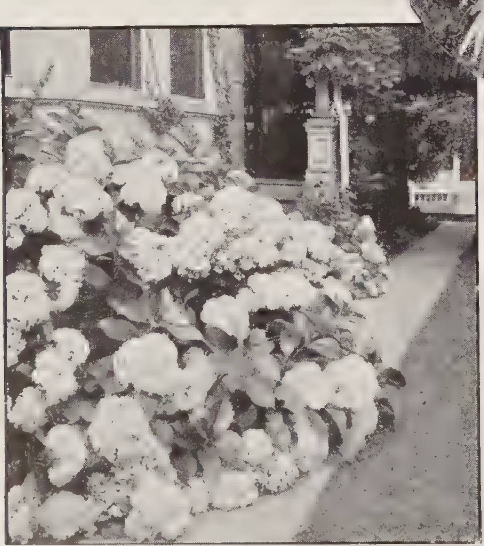
Ligustrum lucidum

El más fino de todos los Ligustrum, muy selvático; se extiende compacto, con hojas de un rico color de cera oscura. Indispensable como adorno en la base de la casa, y también para los setos, y como especie individual. Se le puede podar a su gusto.

El Liriopo

El Liriopo

Follaje herboso, con flores lavender que se producen como el Jacinto.



Hortensia Hidrangea



Ligustrum lucidum



Rosas

La producción de matas de rosas de calidad ha sido parte importante en este criadero durante 40 años. Nunca pretendimos larga lista de variedades; más bien ha sido nuestro plan conservativo el ofrecer a los parroquianos una lista corta, pero bien conocida y probada. No quiere esto decir que no experimentemos continuamente con nuevas variedades, sino más bien que no queremos experimentar a costa de nuestros clientes y les ofrecemos todo lo que está bien comprobado. Por eso cuando aparezca en nuestro catálogo una nueva variedad, es porque la hemos logrado comprobar en varias situaciones previas. Las rosas favoritas siguen siendo las mismas y no se agregan nuevas variedades a no ser que hayan probado su mérito.

Matas de Rosas Rosadas

Anna de Diesbach. Flor grande, fragrante, de un bellísimo sombreado rosa. Botones cosa fina, en un largo tallo.

Antoine Rivoire. De un rosa plateado delicado, sombreado color melocotón en el centro. Las flores medio tamaño y doble.

Betty Uprichard. Larga, punteaguda, capullos rojos.

Dainty Bess. Tipo diferente, distinto. En la flor de 3½ a 4 plgds. diámetro, sola, pétalos anchos, bordes plegados. Una rosa rosada delicadísima.

Duchesse de Brabant. No. 1. Hermosa variedad de rosado viejo, muy bien conocido.

Minnie Francis. Rosado subido, flor muy abierta, la mata crece fuerte.

Mme. Lombard. Es la que más fuerte crece en nuestra colección. Rosado claro ligero con tintes de rosados subidos. Crece en tres formas.

Mrs. Charles Bell. De un rosado caracol, muy bonito. Planta vigorosa.

Paul Neyron. Inmensa, rosado oscuro; crece en un tallo muy largo; sin espina.

Pink Killarney. Grande, individual, de un rosado delicado; abre ancho.

Pink Maman Cochet. Brota en capullo y flores de color rosado pálido, más subido en el centro.

Pink Radiance. Florece continuamente.

Rosas Trepadoras Rosadas

Belle of Portugal. Extremadamente grande, de un bonito color rosado con tintes de color salmón.

Climbing Pink Maman Cochet. Sus flores bellísimas y hermoso follaje: son similitud de la rosa rosada Maman Cochet; vigorosa y de las mejores trepadoras.

Climbing Pink Radiance. Entre las matas de rosas la Radiance es la que más se ve en América. La Radiance trepadora es una rosa expléndida.

Matas de Rosas Rojas

Ami Quinard. Una rosa bellísima. De un rico carmesí aterciopelado. Se introdujo en América en 1930. Florece a medio tamaño, fragante.

Etoile de France. Excelente rosal. Da flores muy fragantes, color carmesí.

Etoile de Hollande. Una de las rosas mas rojas. Flores de buen tamaño, capullos en largo tallos.

Freiherr von Marschall. Una flor muy bien formada, de rojo subido; buen follaje.

General Jacqueminot. Grande, de un rojo subido aterciopelado; agradable esencia.

Kirsten Poulsen. Brillante escarlata, individual; la florecilla de fragancia ligera brotan en ramilletes de largos tallos.

Luis Felipe. Un buen rosal de flores rojas oscuras. Produce sin parar.

Principe Negro. Produce flores grandes, color carmesí oscuro, que a veces se vuelve negro. La mata crece fuerte.

Red-Letter Day. Una rosa brillante, casi individual que abre rápidamente chata. La mata crece satisfactoriamente, y causa bellísimo efecto en los jardines.

Red Radiance. Una rosa de rojo subido, dura bastante. Buena para venta.

Su Majestad. Florece a buen tamaño, fragante; carmesí oscuro, mas subido hacia los bordes. Produce abundante.

Ulrich Brunner. Rojo brillante que cambia a carmesí. Florece a principio del verano, y es apropiada para vestir pilares.

Vaterland. Capullo y flor son grande. Abre ancho, doble; de hermoso rojo oscuro, con reflejos bronceados. Follaje bronceado; fuerte contra las enfermedades. Florece durante toda la estación. Una rosa completa.

Virginia R. Coxe. Una rosa sorprendente, roja con esquisito perfume.


1. Minnie Francis
2. Frau Karl Druschki
3. Lady Hillingdon
4. Pink Maman Cochet
5. Etoile de France
1
2
3
4
5
Matas de Rosas


Pink Radiance

Talisman

Safrano

Etoile de Hollande

Matas de Rosas

Rosas Trepadoras Rojas

Climbing Red Radiance. Vigorosa sport en el trepar, es la Red Radiance.

Climbing Souvenir of Wootton. Esta variedad de rojo brillante es una de las mejores de su clase; árbusto fuerte que produce mucho.

Paul's Scarlet Climber. Brillante florecilla color escarlata, rara vez descolora. Produce mucho en verano. Propio para cercas y paredes.

Reine Marie Henriette. Una de las mejores trepadoras conocidas. De un rojo vivo, los capullos despuntan con buen tamaño. Crece vigorosa.

Rosales de Rosas Blancas

Frau Karl Druschki. Excelente variedad de flores blancas, algunas vecesse llama "White American Beauty."

Kaiserin Auguste Viktoria. Rosa de un blanco puro, en largos tallos. Una de las mas satisfactorias en el Sur.

Marie van Houtte. El color en general es blanco, pero con sombras de limón pálido en el centro y pétalos salientes color de rosa.

White Killarney. Capullos largos salientes y flores abiertas semi-dobles muy atractivas.

White Maman Cochet. Se parece mucho all Maman Cochet rosado, sólo que es blanco.

Rosas Trepadoras Blancas

Maman Cochet Blanca trepadora. El mismo tipo del arbusto, excepto el modo de crecer.

Devoniensis. Probablemente la mata de té más fuertemente crecedora en nuestra colección. Blanco crema, con sombras delicadas rosadas en el centro.

Lamarque. Florece libremente. Es una trepadora, rosa blanca con tinte de amarillo pálido. Muy fragante. Florece en ramilletes.

Rosales de Rosas Amarillas

"Amarillo, bronceado y anaranjado."

Alexander Hill Gray. Amarillo pálido, de limón, más oscura hacia el centro; bien formada y fragante.

Etoile de Lyon. Amarillo dorado, una flor doble y llena.

Golden Ophelia. Capullo y flor tamaño mediano, amarillo dorado en el centro, pálido en los pétalos exteriores; delicadamente fragante.

Isabella Sprunt. Produce una florecilla grande, de amarillo pálido, florece libremente y sin parar.

Lady Hillingdon. Los capullos son punteagudos, delgados y las flores en forma de copa; de un color amarillo albaricoque. Crece rectá, resiste enfermedades. Florece de continuo y abundante.

President Herbert Hoover. Amarillo escarlata. Crece vigorosa. Excelente.

Safrano. Muy conocido y estimado. Flores semi-dobles color de azafrán y albaricoque. Resiste enfermedades.

Sunburst. De medio tamaño, capullos largos punteagudos; las florecillas en forma de copa doble; amarillo claro, con tinte anaranjado en el centro.

Talisman. Presenta una combinación extraña con los colores naranja y cobre, mezclado con rosado. Verdaderamente multicolor. Las flores aparecen centralizadas en el medio, y bastante fragantes.

Luxembourg. Vea ilustracion en colores.

Rosas Trepadoras Amarillas

Climbing Perle des Jardins. Una de las rosas trepadoras mas satisfactoria en todo el Sur.

Merechal Niel. Es una rosa famosa de los tiempos antiguos. De color amarillo. El rosal es resistente.

Reve d'Or. Se parece al Safrano pero con más vida, mantiene bien el follaje.

Solfatare. Las flores son amarillo de un amarillo azufre, grande, doble, y bien formado.

Tierras y Preparación

Las tierras son variables y por lo tanto es difícil establecer reglas generales. El lugar donde esté un árbol o estén enterradas las raices de un árbol, no deberá usarse. Los terrenos húmedos deben de secarse, no importa que la Rosa sea una de la que progresa en terreno húmedo. En tierras barrosas se necesita poca preparación, excepto para enriquecerula, y en este caso, lo más propio es agregarle estierco de estáblo. Las tierras arenosas se las mejora agregándole barro cuando es posible, y también hojarasca y estierco. Los lechos de plantación deven prepararse con una profundidad de 15 plgds. llenando con 6 pldgs. de buen barro y terminándolo con 9 plgdas. de buena tierra, hojarasca y estierco. Lo mejor es hacer los lechos con dos o tres semanas de antelación al día en que se va a plantar. Al hacer los lechos y plantar no hay mejor fertilizante que huesos molidos. Uselo liberalmente mezclado con la tierra; dos libras por matas no es mucho.

Plantación

Los efectos mejores se obtienen plantando una docena de rosas de una misma clase, por ejemplo: más bien que plantar igual número de diferentes especies. Cuando Ud. recibe las plantas ya éstas están preparadas para sembrarse, se les ha podado, pero si se ven raices rotas lo mejor es cortar lo roto. Nuestras plantas injertadas deben ser colocadas con el injerto hijo, que quede este injerto hijo tres o cuatro pulgadas más abajo de la superficie. Separen las plantas de 2½ a 3 pies la una de la otra. Extienda las raices cuidadosamente, rellene la cavidad con tierra buena mezclada con hueso molido; aprisione la tierra a las raices, haga a manera de un tazon alrededor de la planta, para que el agua la nutra, y echele bastante agua.



Extienda las raices cuidadosamente



Use los dedos en esta forma



Haga que la planta quede firme cuando cubra la raiz con tierra

Fertilizando y Cuidando

Si la preparación de la tierra ha sido debidamente hecha, el problema de fertilizar puede quedar para después. Pero como las rosas son glotonas hay que abastecerlas con bastante alimento propio, y por lo tanto, el estierco de estable debe de usarse, liberalmente regado a la superficie para que las nutra, y un abono comercial bien balanceado puede usarse de tiempo en tiempo. Un compuesto cuya espesura sea de 3 a 4 pulgadas de hojas podridas es excelente, particularmente en los meses de verano. Durante la sequía, échele agua libremente.



Rosa Mme. Lomb rd

Insectos Pestes

Los insectos mas daniños a los rosales y las enfermedades peculiares son el "aplis" y el "thrips," la mancha negra y la mazamorra. Más o menos tarde van a presentarse y es mejor que esté preparado.

El "aplis" es un piojo que ataca a la planta tierna, unas veces en el capullo y otras en los brotes: estos insectos chupan la planta y el "thrips" se le ve en las flores también. Cuando atacan la planta la flor no abre, se vuelve obscura y se seca; algunas variedades son atacadas más que otras. El "aplis" se le extermina échandole agua con manguera, y estos dos insectos pueden ser exterminados rociando la planta con una mixtura compuesta de libra de jabón de lavandera, y una onza de "black-leaf 40" ú otro extracto de tabaco, lo cual se echa en ocho galones de agua. Disuélvase el jabón hirviendo el agua, agréguese el "black-leaf 40" y rocíese la planta bien. Cuando se trate del insecto "thrips," pode las flores abiertas y medio abiertas por la mañana temprano antes de rociarla; recoja lo que poda cuidadosamente echándolo en un cubo con agua donde flote un cuarto de kerosene en la superficie. Repita el tratamiento cuatro o cinco días después si aparece el "thrips," pues puede venir de otra vegetación ó de los huevos que quedaron dentro de la rosa por destruir.

La mancha negra aparece en arias osbcuras sobre las hojas; estas amarillean y se caen. La mazamorra es una especie de polvillo blanco que aparece en las hojas tiernas y en los brotes, lo mejor es regarlas con "potassium sulphide," una onza en dos galones de agua, y si no tiene de esto, use mixtura "bordeaux." Rocíele cada semana o diez días hasta que cese la enfermedad. Muchas de las variedades no son atacadas por la enfermedad.

Distancia Propia Para el Plantio

Naranjos comunes	de 25 a 30 pies cada uno
Naranjos con *C. trifoliata*	de 18 a 20 pies cada uno
Kumquat	de 10 a 12 pies cada uno
Melocotoneros y Manzanos	de 18 a 20 pies cada uno
Ciruelos	de 15 a 18 pies cada uno
Nísperos del Japón	de 15 a 20 pies cada uno
Peras, pinas	de 25 a 30 pies cada uno
Peras variedad general	de 20 a 25 pies cada uno
Uvas "Concord"	de 8 a 10 pies cada uno
Uva "Thomas" and "Scuppernong"	de 18 a 25 pies cada uno
Higos	de 12 a 15 pies cada uno
Pacanas	de 40 a 50 pies cada uno

Substitucion

A menudo acontece que una variedad, o ciertos tamaños de una variedad, se ha agotado cuando recibimos la orden. Suplicamos a nuestros clientes, que nos indiquen otra variedad también como substituto en este caso, si así lo desean; o nos den permiso para sustituir la agotado por otra variedad.

Metodo de Embarque

Las direcciones para embarcar deben ser claramente escritas. Cuando no se nos señale la forma, embarcaremos a nuestro mejor juicio, procurando servir los mejores intereses del parroquiano.

Estacion de Embarque

De Noviembre hasta Abril es el tiempo en que las plantas y árboles permanecen dormidos y es el mejor tiempo para trasplantarlos.

Precios

Todos los precios son al contado en nuestros críaderos. Vea la lista separado de tarifa. Como los embarques deben prepararse a puertos de entrada, los clientes deberán remitirnos una cantidad doble al montante de la orden. Cualquier balance que quede a favor del cliente, después de pagar todos los gastos, se le devolverá, o se agregará a su crédito para órdenes posteriores. Esto es discrecional con el cliente.

Los Riesgos y Gastos de Transportacion Corren a Cuenta del Cliente

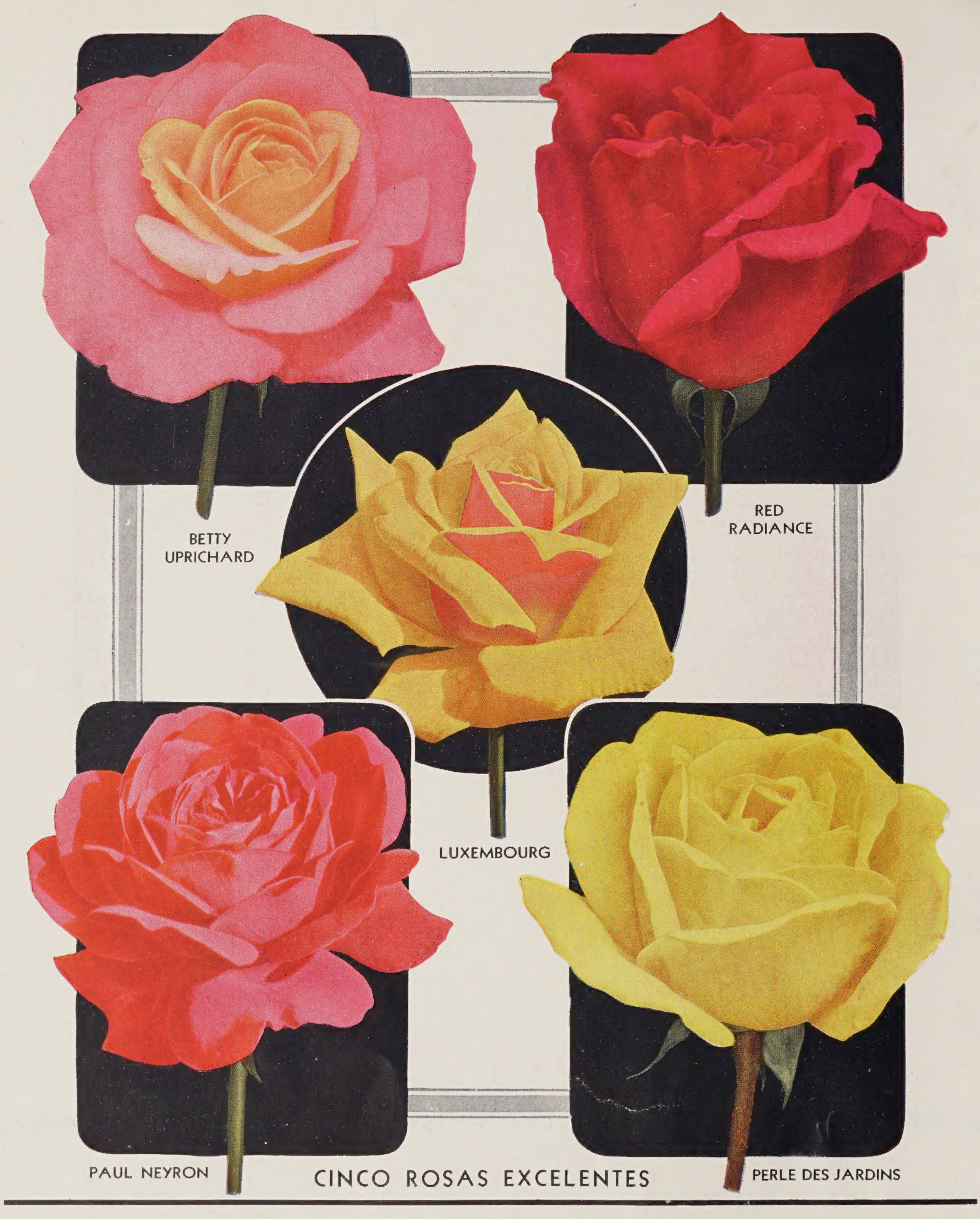
Todos los gastos de transportación se pagarán por el cliente y nuestra responsabilidad cesa tan pronto que hayamos entregado el artículo en la primera oficina de embarque. Sin embargo, ayudaremos en cuanto sea posible a que reciban pronto el envío o puedan recobrar su valor en casos de daños o pérdida.

Garantia

Garantizamos que nuestros árboles y plantas van correctamente rotulados; con buenas raices, bien criados, genuinos; propiamente envasados y embarcados según las instrucciones. Nuestra responsabilidad se limita en este caso a solamente al precio original recibido.

J. Horace McFarland Company, Horticultural Printers, Harrisburg, Pa.

Printed in U.S.A.



CINCO ROSAS EXCELENTES

Glen Saint Mary Nurseries Co.

GLEN SAINT MARY, FLORIDA, E. U. A.